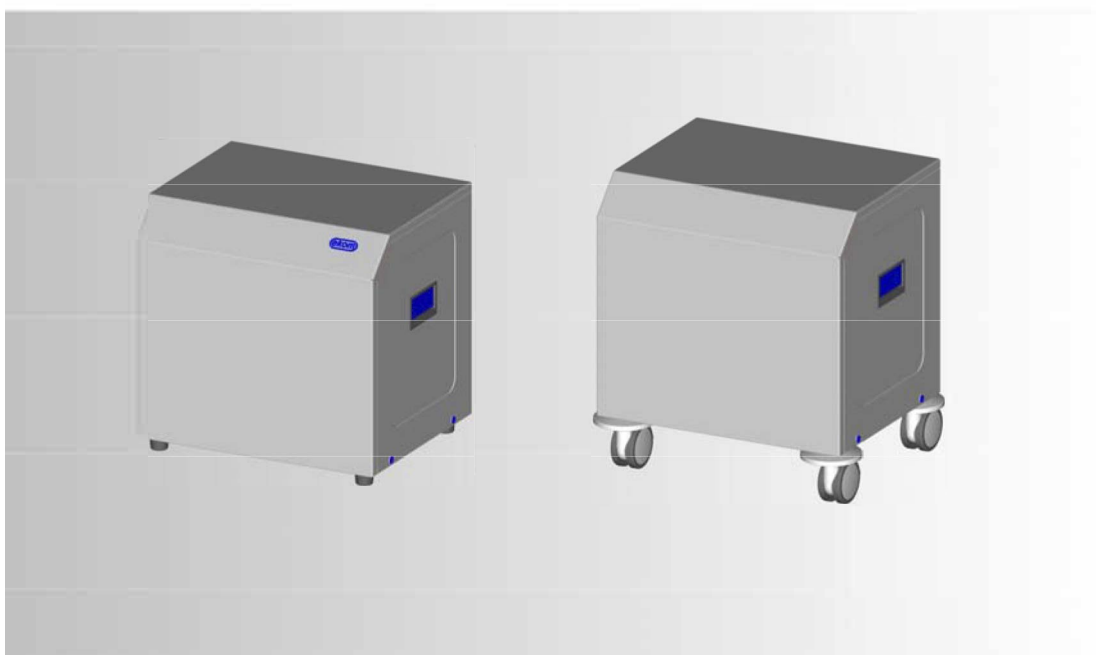


DK50



ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ, ОБСЛУЖИВАНИЮ И УХОДУ

®RU

ekom®

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ	16
1. ОБОЗНАЧЕНИЯ СЕ	16
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	16
3. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СВЕДЕНИЯ И СИМВОЛЫ	17
4. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	17
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	18
6. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	19
7. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ	19
УСТАНОВКА	21
8. УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ	21
9. УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ	21
10. СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ	23
11. ПЕРВЫЙ ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	24
ОБСЛУЖИВАНИЕ	25
12. ВКЛЮЧЕНИЕ КОМПРЕССОРА	25
УХОД	25
13. ПЕРИОДИЧНОСТЬ УХОДА	25
14. УХОД	26
15. ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ	27
16. ЛИКВИДАЦИЯ УСТРОЙСТВА	27
17. СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТНЫХ УСЛУГАХ	28
18. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	28
ОБЪЕМ ПОСТАВКИ	56

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ

УВАЖАЕМЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ.

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ОПТИМАЛЬНОЕ И ПРАВИЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ВАШЕГО МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

Изделие зарегистрировано и соответствует требованиям Федеральной Службы по надзору в сфере здравоохранения и социального развития Российской Федерации.

Изделие соответствует системе сертификации ГОСТ Р Госстандарта России.

1. ОБОЗНАЧЕНИЯ СЕ

Изделия, обозначенные знаком соответствия **СЕ**, удовлетворяют директивам по безопасности (93/42/ЕЕС) Европейского сообщества.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**2.1. Общие предупреждения**

- Инструкция по установке, обслуживанию и уходу является составной частью устройства. Необходимо, чтобы она находилась всегда рядом с ним. Точное соблюдение настоящей инструкции является основанием для правильного применения в зависимости от назначения и правильного обслуживания устройства.
- Безопасность обслуживающего персонала и бесперебойная работа устройства гарантированы только при применении оригинальных запчастей устройства. Применяться могут только принадлежности и запчасти, указанные в технической документации или непосредственно разрешенные производителем.
- Если будут применяться другие принадлежности или расходный материал, не может производитель нести гарантию за безопасную эксплуатацию и безопасную работу.
- На неисправности, которые возникли при применении иных принадлежностей или расходного материала, чем тех, которые устанавливает или рекомендует производитель, гарантия не распространяется.
- Производитель принимает ответственность на себя по отношению к безопасности, надежности и работе только тогда, когда:
 - установку, новую настройку, изменения, расширение и ремонт осуществляют производитель или организация уполномоченная производителем.
 - устройство применяется в соответствии с инструкцией по установке, обслуживанию и уходу.
- Инструкция по установке, обслуживанию и уходу соответствует при распечатке варианту устройства и состоянию согласно надлежащим техническим нормам по безопасности. Производитель оставляет за собой все права по патентной защите на указанные соединения, методы и названия.
- Перевод инструкции по установке, обслуживанию и уходу на другие языки выполнен в соответствии с самыми лучшими познаниями. В случае неясности действителен словацкий вариант текста.

2.2. Общие предупреждения по безопасности

Производитель разработал и сконструировал устройство таким образом, чтобы были исключены любые факторы риска при правильном применении по назначению. Производитель считает своей обязанностью описать следующие меры по безопасности, чтобы исключить излишние повреждения.

- При эксплуатации устройства необходимо принимать во внимание законы и региональные инструкции, действующие по месту применения. В интересах безопасного хода работ ответственными за соблюдение инструкций являются эксплуатирующее лицо и пользователь.
- Оригинальную упаковку необходимо сохранить на случай возможного возвращения устройства. Только оригинальная упаковка гарантирует оптимальную защиту устройства во время транспортировки. Если в течение гарантийного срока необходимо устройство вернуть, производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные неправильной упаковкой.
- Перед каждым применением устройства необходимо, чтобы пользователь убедился в правильной работе и безопасном состоянии устройства.
- Пользователь должен быть ознакомлен с обслуживанием устройства.
- Изделие не подходит для эксплуатации в областях, где имеется взрывоопасная среда.
- Если прямо в связи с эксплуатацией устройства настанет нежелательная неисправность, пользователь обязан об этой неисправности без промедления информировать своего поставщика.

2.3. Предупреждения по безопасности для защиты от поражения электрическим током

- Оборудование может быть подсоединено к правильно установленной розетке с защитным соединением.
- Перед присоединением устройства необходимо проверить, соответствуют ли сетевое напряжение и сетевая частота на устройстве указанным значениям сети питания.
- Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить возможные повреждения устройства и подсоединяемых воздушных и электрических распределительных сетей. Поврежденные пневматические и электрические проводки должны быть сразу же заменены.
- Во время опасных ситуаций или технических неисправностей необходимо устройство сразу же отсоединить от сети (вытащить сетевой штепсель).
- При всех работах, связанных с ремонтом и уходом, должны быть:
 - сетевая штепсельная вилка вынута из розетки,
 - из напорных трубопроводов выпущен воздух и выпущено давление из напорного резервуара
- Устройство должен устанавливать только квалифицированный специалист.

3. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СВЕДЕНИЯ И СИМВОЛЫ

В инструкции по установке, обслуживанию и уходу, на упаковках и изделии для особенно важных данных применяют следующие названия или знаки:

	Данные, приказы или запрещения для предотвращения нанесения ущерба здоровью или материального ущерба.
	Предупреждение от опасного электрического напряжения.
	Прочтите руководство пользователя!
	CE – обозначение
	Внимание! Горячая поверхность.
	Компрессор управляется пультом дистанционного управления, он может начать работать без предупреждения.
	Присоединение защитного провода
	Клемма для эквипотенциального прямого соединения
	Предохранитель
	Переменный ток
	Манипуляционный знак на упаковке – ХРУПКИЙ ПРЕДМЕТ
	Манипуляционный знак на упаковке – ЭТОЙ СТОРОНОЙ ВВЕРХ
	Манипуляционный знак на упаковке – БЕРЕЧЬ ОТ ВЛАГИ
	Манипуляционный знак на упаковке – ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ
	Манипуляционный знак на упаковке – ОГРАНИЧЕННОЕ СТОГОВАНИЕ
	Знак на упаковке – УТИЛИЗИРОВАННЫЙ МАТЕРИАЛ
	Выпуск жидкости

4. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Компрессор с завода посылается в транспортной картонной коробке. Этим устройство защищается от повреждения при транспортировке.



Во время транспортировки применять по возможности всегда оригинальную упаковку компрессора. Компрессор переправлять в стоячем положении, всегда зафиксированный транспортным креплением.



Во время транспортировки и хранения защищайте компрессор от влажности, загрязнений и экстремальных температур. Компрессоры в оригинальной упаковке могут храниться в теплых, сухих и непыльных помещениях. Не хранить в помещениях вместе с химическими веществами.



По возможности сохраните упаковочный материал. Если нет возможности его сохранить, так ликвидируйте упаковочный материал осторожно по отношению к окружающей среде. Транспортную картонную коробку можно сдать вместе с макулатурой.



Компрессор можно переправлять только без давления. Перед транспортировкой необходимо выпустить давление воздуха из напорного резервуара и напорных шлангов и выпустить возможный конденсат.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТYP	DK50-0215
MODEL	standard
Поток на выходе	50 Л.мин ⁻¹
Номинальное напряжение / частота / Номинальный поток V/Hz /A	230/50 / 2.8
Фильтрация воздуха до µm	-
Выход напорного воздуха	шланговая муфта ø6
Уровень звука dB(A)	≤ 53
Режим эксплуатации	непрерывный - S1
Слив сконденсированной воды	мануальный
Объем ресивера	4,7 Лит
Рабочее давление	4,5 бар – 6 бар
Рабочее давление предохранительного клапана	7 бар
Установка давления воздуха на выходе	-
Размеры компрессора ш x гл x в	440 x 360 x 430 мм
Размеры компрессора с колесами ш x гл x в	480 x 390 x 505 мм
Вес нетто	30 кг
Вес нетто компрессора с колесами	31 кг
Вариант согласно STN EN 60601-1	устройство типа B, класса I.

Климатические условия хранения и транспортировки

Температура -25°C ÷ +55°C (-13°F ÷ +131°F), 24 часов до +70°C (+158°F)

Относительная влажность воздуха 10% ÷ 90 % (без конденсации)

Климатические условия эксплуатации

Температура +5°C ÷ +40°C (+41°F ÷ +104°F)

Относительная влажность воздуха до +70%

5.1. Поправка эффективности потребляемого объема сжатого воздуха (ПОСВ) на разность подъема

Таблица поправок ПОСВ

Подъем [м над уровнем моря]	0—1500	1501—2500	2501—3500	3501—4500
ПОСВ [л/мин]	ПОСВ x 1	ПОСВ x 0,8	ПОСВ x 0,71	ПОСВ x 0,60

Эффективность ПОСВ относится к высоте 0 м над уровнем моря: Температура: 20° C

Атмосферное давление: 101 325 Па

Относительная влажность: 0 %

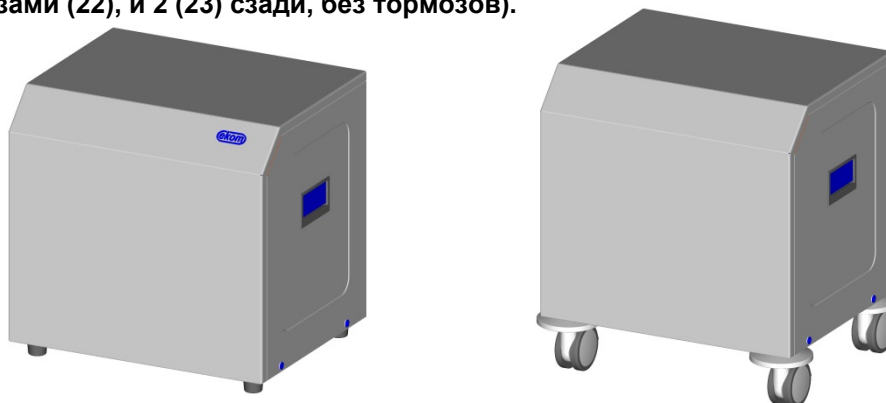
6. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

6.1. Применение в зависимости от назначения

Медицинские компрессоры являются источником чистого, безмасляного сжатого воздуха, предназначенного для присоединения к зубоврачебным устройствам и оборудованию.

Дентальный компрессор DK50 – безмасляный компрессор, установленный на основании и прикрытый компактным шкафчиком с активным поглощением шума.

По запросу клиента компрессор поставляется с резиновыми стойками или роликами (2 спереди, с тормозами (22), и 2 (23) сзади, без тормозов).



Сжатый воздух дентального компрессора не подходит для эксплуатации дыхательных устройств или подобного оборудования без дополнительного фильтрационного оборудования.



Компрессор не укомплектован запасным источником энергии.

7. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

(Рис.1)

Агрегат Компрессора (1) всасывает атмосферный воздух через входной фильтр и сжимает его через обратный клапан (3) в ресивер (2). Электроприбор потребляет сжатый воздух из ресивера, тем самым, понижается давление до давления включения, установленного на реле давления (4), при котором включится компрессор. Компрессор опять сжимает воздух в ресивер вплоть до значения давления выключения, когда выключится компрессор. Предохранительный клапан (5) предотвращает повышение давления в ресивере сверх максимального допустимого значения. Через выпускной клапан (7) выпускается конденсат из ресивера.

Шкафчик обеспечивает компактное прикрытие компрессора, чем действительно поглощается шум и в то же время обеспечивается достаточная замена охлаждающего воздуха. Вентилятор (6) обеспечивает охлаждение компрессора. После длительной работы компрессора может повыситься температура в шкафчике выше 40°C, тогда вентилятор работает и после выключения компрессора вплоть до охлаждения объема в шкафчике ниже порядка 32°C. Вентилятор работает одновременно с двигателем компрессора. Зажим (14) позволяет укрепить подводящий шнур и предотвратить его возможное падение от разрыва.

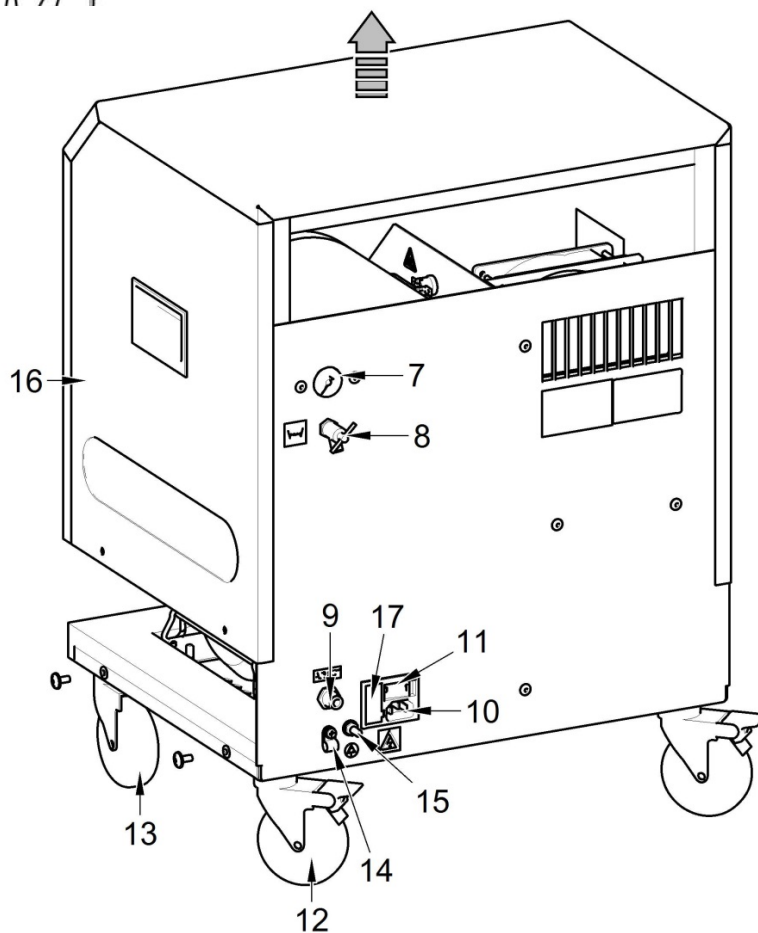
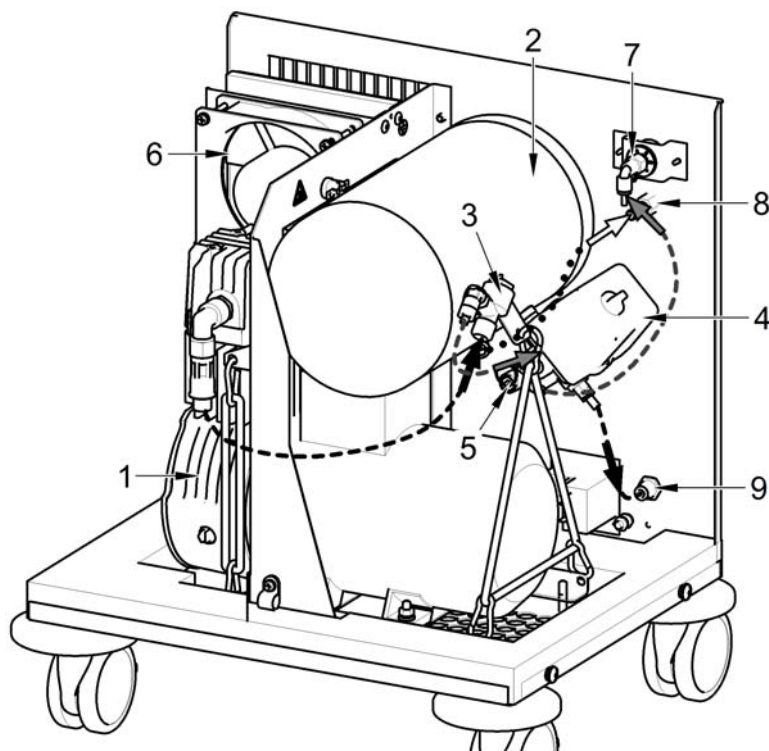


Запрещается создавать препятствия для поступления охлаждающего воздуха в шкафчик (по периметру нижней части шкафчика) и на выходе горячего воздуха в верхней, задней части шкафчика.



При установке компрессора на мягкий пол, например, ковер, необходимо предусмотреть пространство для вентиляции между основанием и полом или корпусом и полом, например, подложить под стойки твердые подкладки, чтобы обеспечить охлаждение компрессора.

Рис.1- Компрессор



1. Агрегат Компрессора
2. Ресивер
3. Обратный клапан
4. Реле давления
5. Предохранительный клапан
6. Вентилятор
7. Манометр
8. Выпускной клапан конденсата
9. Выход напорного воздуха
10. Штепсельный разъём
11. Выключатель
12. Колечко вращательное
13. Колесо
14. Зажим подводящего шнура
15. Клемма для эквипотенциального соединения
16. Крышка компрессора
17. предохранительная коробка с предохранителями

УСТАНОВКА

8. УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

- Устройство должно размещаться и эксплуатироваться только в сухих, хорошо проветриваемых и непыльных помещениях, где окружающая температура воздуха колеблется в диапазоне - см. Пункт 5. Технические данные. Компрессор необходимо установить таким образом, чтобы он был легко доступен для обслуживания и ухода, чтобы был доступен щиток на устройстве.
- Устройство должно стоять на ровном, достаточно стабильном основании (обратить внимание на массу компрессора, см. Пункт 5. Технические данные).
- Компрессоры не могут находиться снаружи помещения. Устройство не должно эксплуатироваться во влажной и мокрой среде. Запрещается применять оборудование в помещениях с наличием взрывных газов, пыли или горючих веществ.
- Перед встраиванием компрессора в медицинское оборудование поставщик должен подумать о том, удовлетворяет ли среда - воздух требованиям данного предназначения. С этой целью принимаются во внимание технические данные изделия. Классификацию и оценку соответствия при встраивании должен осуществить производитель - поставщик конечного изделия.
- Применение в иных целях или применение, выходящее за эти рамки, не считается применением по назначению. Производитель не отвечает за ущерб, вытекающий из этого. Риск несет исключительно эксплуатирующее лицо / пользователь.

9. УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ



Компрессор может установить и запустить первый раз в эксплуатацию только квалифицированный специалист. В его обязанности входит обучение обслуживающего персонала по применению и уходу за оборудованием. Установку и обучение обслуживающего персонала подтвердит подписью в свидетельстве об установке компрессора.



Перед первым пуском в эксплуатацию необходимо удалить четыре винта, служащие для крепежа оборудования во время транспортировки. При пуске компрессора с крепежными винтами может произойти повреждение изделия!



При работе компрессора части агрегата могут нагреться до температуры, опасной для прикосновения обслуживающим персоналом или материалом. Опасность пожара! Внимание, горячий воздух!



Электрический шнур для подсоединения к электрической сети и воздушные шланги не должны быть изогнуты. Приводной шнур нельзя растягивать, нельзя, чтобы он находился под давлением или воздействием чрезмерного тепла.

9.1. Размещение компрессора

Отфигксирование компрессора

(Рис.3)

Отвинтите четыре винта М6 с нижней части устройства, промаркированные красной предостерегающей шайбой.



Крепежные винты сохраните на тот случай, если будет необходимо перевозить компрессор.

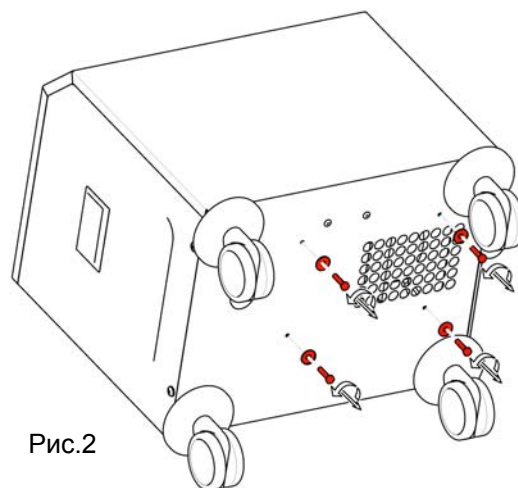


Рис.2

Закрепление роликов (Рис. 3)

Компрессор с роликами перед запуском необходимо зафиксировать, чтобы предотвратить его перемещение. **Заблокируйте ролики!**

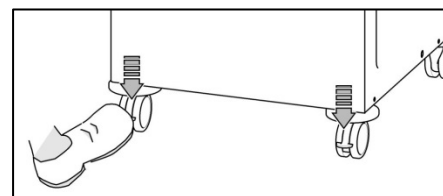
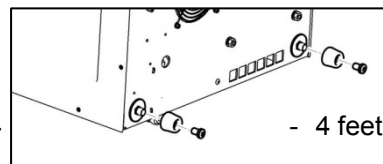


Рис. 3

Установка стоек (Рис. 4)

На модели компрессора со стойками необходимо установить стойки согласно рисунку.

Рис. 4



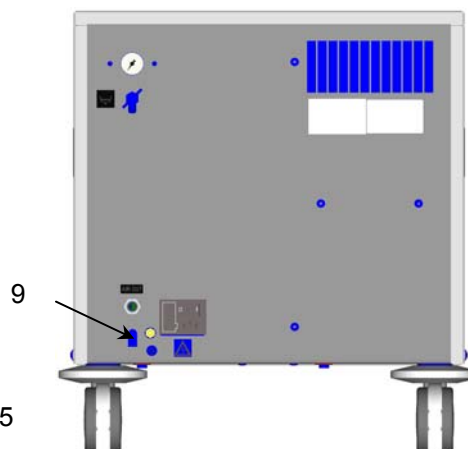
9.2. Присоединение сжатого воздуха

(Рис.5)

дентальный компрессор, оборудованный отверстием для выпуска сжатого воздуха, OUT (9), на задней панели.

К муфте (9) – выходу напорного воздуха – подсоедините напорный шланг для подсоединения к соответствующему стоматологическому оборудованию.

Рис.5



9.3. Электрический присоединительный элемент

Засунуть вилку сетевого шнура в сетевую розетку.

Устройство поставляется с вилкой с защитным контактом. Необходимо соблюдать местные электротехнические инструкции. Напряжение сети и частота должны соответствовать данным на щитке прибора.



(Рис.1)

- Розетка должна быть с точки зрения безопасности хорошо доступна, чтобы устройство в случае опасности можно было безопасно отсоединить от сети.
- Соответствующий контур тока должен быть в распределительной сети электроэнергии защищен.
- Клемму для эквипотенциального прямого соединения (15) присоедините к остальным устройствам способом и с помощью провода согласно местным электротехническим инструкциям.
- Шнур питания закрепите от извлечения через зажим (14).
- Устройство защищено предохранителями, расположенными в предохранительной коробке (17) под крышкой главного выключателя.

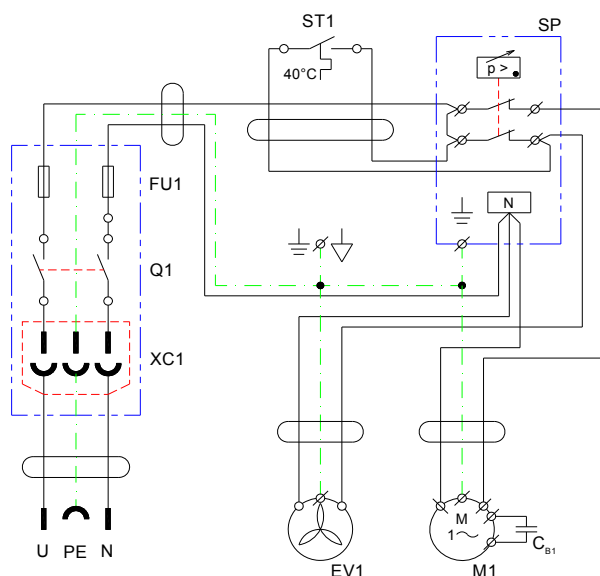


Электрический шнур не должен касаться горячих частей компрессора. Это может привести к повреждению изоляции!

Электрический шнур для подсоединения к электросети и воздушные шланги не должны быть согнуты.

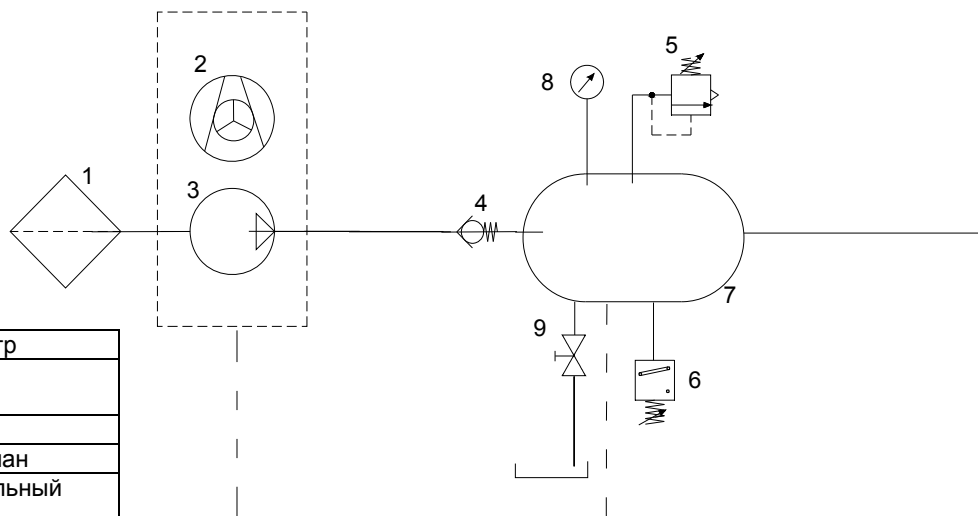
10. СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ

1/N/PE ~ 230V 50Hz
Электрический предмет л.1 Тип Б



M1	Мотор компрессора
EV1	Вентилятор компрессора
ST 1	Тепловой включатель
CB1	Конденсатор
SP	Выключатель давления
FU	Fuses
Q1	Выключатель
XC1	Разъём

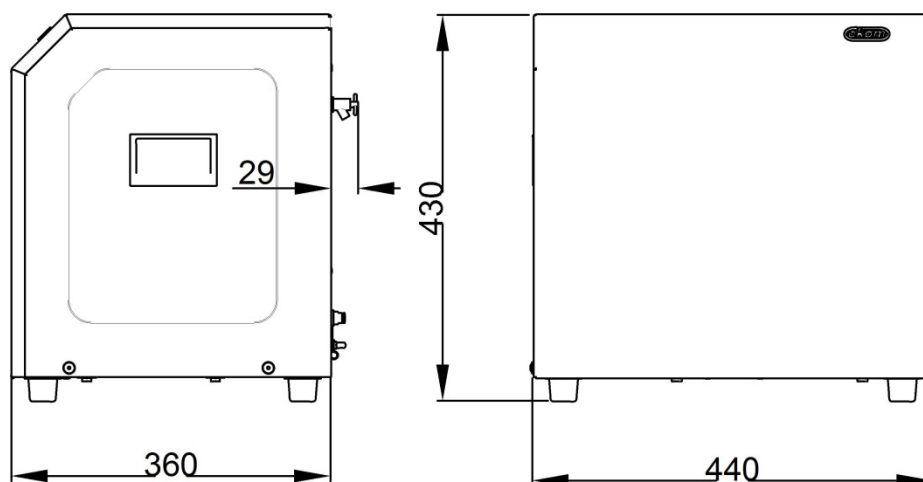
11. СХЕМА ПНЕВМАТИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ



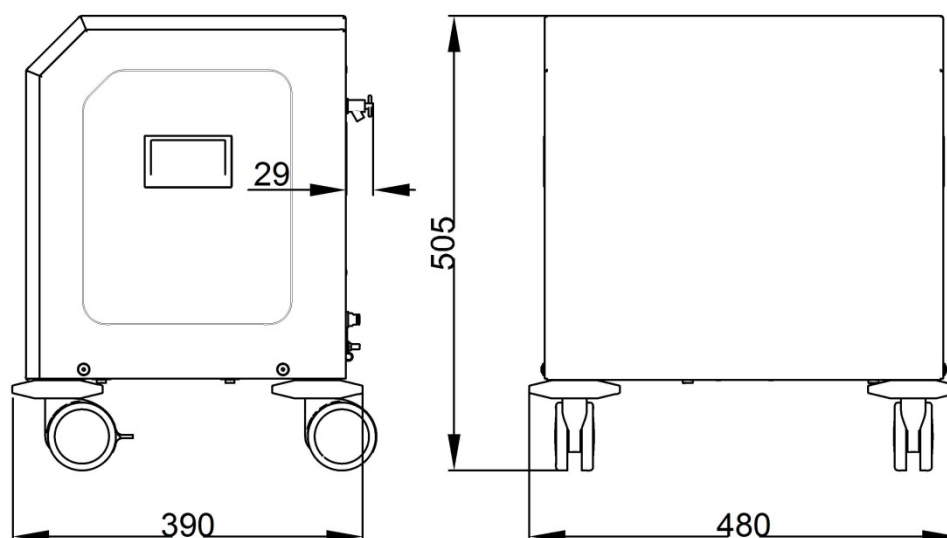
1	Входной фильтр
2	Вентилятор компрессора
3	Компрессор
4	Обратный клапан
5	Предохранительный клапан
6	Реле давления
7	Ресивер
8	Датчик давления в ресивере
9	Клапан слива

12. СХЕМА УСТАНОВКИ

Компрессор со стойками



Компрессор с роликами



13. ПЕРВЫЙ ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

(Рис.1).

- Проверить, были ли устранены все фиксирующие элементы, применяемые во время транспортировки.
- Проверить правильное присоединение проводки напорного воздуха.
- Проверить правильное присоединение к электросети.
- Включить выключатель (11) в задней части устройства в положение „I“.

Компрессор – после первого включения сетевого выключателя компрессор нагнетает ресивер до значения давления выключения, и реле давления автоматически выключит компрессор. Далее компрессор уже работает в автоматическом режиме, в зависимости от расхода напорного воздуха реле давления выключает и включает компрессор.



Компрессор не укомплектован запасным источником энергии.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



В случае опасности отсоединить компрессор от сети (вытащить сетевой штепсель).



Агрегат компрессора имеет горячие поверхности.

При прикосновении есть опасность получения ожога.



Автоматический запуск. Когда давление в напорном резервуаре понизится до давления включения, компрессор автоматически включится. Компрессор автоматически выключится, когда давление в ресивере достигнет значения давления выключения.



При длительной работе компрессора повысится температура в шкафчике выше 40°C, тогда автоматически включится охлаждающий вентилятор. После понижения температуры в пространстве примерно ниже 32°C вентилятор опять выключится.

14. ВКЛЮЧЕНИЕ КОМПРЕССОРА

(Рис.6)

Включить выключатель (1) в положение „I“, компрессор начнет работать и накачивать воздух в ресивер. После достижения давления выключения компрессор автоматически выключится. При потреблении напорного воздуха понизится давление в ресивере до давления включения, приведет в действие компрессор, и ресивер заполнится напорным воздухом. Проверьте величину включающего и выключающего давления на манометре. Значения могут находиться в диапазоне $\pm 10\%$. Давление воздуха в ресивере не должно превысить допустимое рабочее давление, это предотвращает предохранительный клапан.

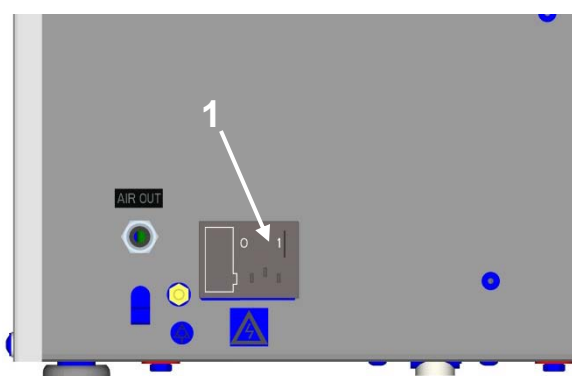


Рис.6



На компрессоре недопустимо своевольно изменять предельные значения давления на реле давления. Реле давления было отлажено у производителя, следующую настройку давления включения и отключения может осуществить только квалифицированный специалист, прошедший обучение на заводе-изготовителе.

УХОД

15. ПЕРИОДИЧНОСТЬ УХОДА

УВЕДОМЛЕНИЕ

Обслуживающий персонал обязан убедиться, что все проверки оборудования проводятся регулярно как минимум один раз каждые 24 месяца (EN 62353) или с периодом, предусмотренным в соответствующих национальных нормативных документах. Должен быть подготовлен отчет о результатах проверок (например, в соответствии с EN 62353, Приложение G), в том числе с указанием использовавшихся методов измерения.

Уход, который должен быть выполнен	Глава	Временной интервал	Осуществляет
Слить конденсат: из ресивера При большой влажности воздуха	14.1	1 раз в неделю 1 раз в день	обслуживающий персонал обслуживающий персонал
Проверка предохранительного клапана	14.2	1 раз в год	специалист
Контрольный осмотр	14.3	после 2 годов	специалист
Замена фильтровальных вкладышей	14.5	1 раз в год	специалист
Замена поршня с шатуном	Сервисная документация	8000 час. работы	специалист
Выполните «Повторную проверку» в соответствии с EN 62353	13	1 раз в 2 года	специалист

16. УХОД



Ремонтные работы, которые выходят за рамки обычного ухода, может осуществлять только квалифицированный специалист или сервисная организация производителя для заказчиков. Применяйте только запасные детали и принадлежности, предписанные производителем.



Перед каждой работой по уходу или ремонту компрессор необходимо выключить и отсоединить от сети (вытащить сетевой штепсель).

Удаление крышки

- Открутите 4 винтов от задней панели.
- Отсоедините заземляющий провод.
- Удалите переднюю панель.
- Выполните сборку в обратном порядке.

ДЛЯ ВЫЯСНЕНИЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ КОМПРЕССОРА, НЕОБХОДИМО ПЕРИОДИЧЕСКИ (ГЛ. 13) ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СЛЕДУЮЩИЕ РАБОТЫ:

16.1. Слив конденсата

Из ресивера (Рис.1)

При регулярной эксплуатации рекомендуется слить конденсат из напорного резервуара. Компрессор отсоединить от сети и давление воздуха в оборудовании понизить до величины не более 1 бар, например, выпуская воздух через присоединенное оборудование. Установить чашу в направлении сточного клапана и открывая выпускной клапан (8) слить конденсат. Подождать, пока конденсат полностью не сольется из напорного резервуара. Выпускной клапан (8) опять закрыть.

16.2. Проверка предохранительного клапана

(Рис.7)

При первом запуске компрессора в эксплуатацию необходимо проверить правильную работу предохранительного клапана. Предохранительный клапан оставить только на короткое время свободно выпустить воздух.



Рис.7



Предохранительный клапан нельзя применять для понижения давления напорного резервуара. Это может угрожать работе предохранительного клапана. Производителем отлажен на допустимое максимальное давление, он испытан и промаркирован. Нельзя его переналаживать.



Внимание! Напорный воздух может быть опасен. При выдувании воздуха необходимо защищать глаза. Может произойти их повреждение.

16.3. Контрольный осмотр

Проверка герметичности:

- Остановить отбор сжатого воздуха.
- Накачать ресивер (вынужденный запуск компрессора можно осуществить, например, выпуская часть воздуха через питаемое оборудование).
- Компрессор не должен запуститься сам в течение хотя бы 10 мин.
- Если происходит понижение давления, то с помощью мыльной воды можно найти утечку на соединениях – сначала снаружи шкафчика, потом внутри шкафчика после его демонтажа.
- Обнаруженную утечку устранить, подтягивая соединение или переуплотняя его.

Осмотр оборудования:

- Проверить состояние агрегата компрессора – равномерность хода, уровень шума, проверить мощность компрессора - измерить время нагнетания ресивера с 0 до 6 бар (35 сек.).
- Проверить состояние подвесок компрессорного агрегата.
- Проверка работы вентилятора.
- Проверить состояние собственного агрегата:
- загрязнения в кривошипной камере
- зазор на кривошипном валу.
- В случае необходимости неисправные детали заменить.

16.4. Фиксация агрегата перед транспортировкой

(Рис.8)

Перед транспортировкой необходимо зафиксировать агрегат. Перед фиксацией необходимо снять кожух, отвинтив 4 винта М5 по боковым стенкам изделия. Агрегат компрессора необходимо зафиксировать к основанию четыре исходными винтами М6 согласно рисунку и надеть пластмассовую крышку.

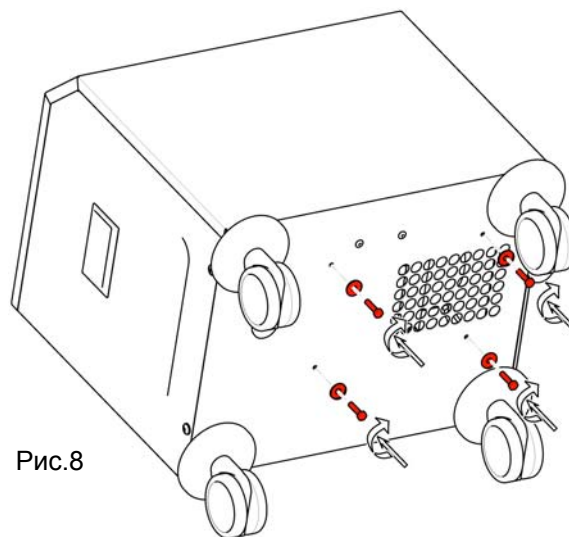


Рис.8

16.5. Замена фильтровальных вкладышей



Внимание, горячая поверхность! После снятия задней крышки нахоятся в шкафчике горячие поверхности.

- Демонтируйте крышку. Вкладыше находятся на крышке шкафа кривошипа.
- Поверните крышку фильтра и выберите.
- Выберите использованные и загрязненные фильтровальные вкладыши (А) и В).
- Вложите новый комплект фильтровальных вкладышей (В).
- Пре-фильтр вставьте в гибкую крышку (гладкой стороной в шкаф кривошипа) и вставьте в отверстие.



17. ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

В том случае, если компрессор не будет применяться длительное время, рекомендуется слить конденсат из напорного резервуара и компрессор потом запустить в эксплуатацию примерно на 10 минут с открытым клапаном для слива конденсата (8) (рис.1). Потом выключить компрессор выключателем (рис.4), закрыть клапан для слива конденсата и отсоединить оборудование от электросети.

18. ЛИКВИДАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Отсоединить оборудование от электросети. Выпустить давление воздуха в напорном резервуаре, открывая клапан для выпуска конденсата (8) (рис.1).
- Оборудование ликвидировать согласно местным действующим инструкциям. Сортировку и ликвидацию отходов заказать в специализированной организации.
- Части изделия после окончания срока службы не влияют отрицательно на окружающую среду.

19. СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТНЫХ УСЛУГАХ

Гарантийный и послегарантийный ремонт обеспечивает производитель или организации, или сервисные техники, о которых информирует поставщик.

Предупреждение!

Производитель оставляет за собой право осуществлять на устройстве изменения, которые, однако, не повлияют на существенные свойства устройства.

20. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ УСТРАНЕНИЕ



Перед вмешательством в оборудование необходимо понизить давление воздуха в ресивере до нуля и отсоединить оборудование от электросети.

Работу, связанную с устранением неисправностей, может осуществлять только квалифицированный специалист сервисной организации.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Компрессор не разбирается	В реле давления нет напряжения Повреждена обмотка двигателя, повреждена тепловая защита Бракованный конденсатор Заведание поршня или иной ротационной части Переключается реле давления, выключатель переключен в положение „0“ Сгоревший предохранитель в предохранительной коробке	Контроль напряжения в розетке Контроль предохранителя – неисправный заменить Ослаблена клемма - подтянуть Контроль эл. шнура – неисправный заменить Двигатель заменить или перемотать обмотку Заменить конденсатор Поврежденные части заменить Проверить работу реле давления Проверьте предохранители — замените неисправные предохранители
Компрессор включается часто	Утечка воздуха из пневматической распределительной сети Негерметичность обратного клапана В напорном резервуаре большое количество сконденсированной жидкости	Контроль пневм. распредел. сети – ослабленное соединение уплотнить Обратный клапан вычистить или заменить уплотнения, заменить обратный клапан Выпустить сконденсированную жидкость
Ход компрессора продлевается	Утечка воздуха из пневматической распределительной сети Изношенные поршневые кольца Загрязненный входной фильтр	Контроль пневм. распредел. сети – ослабленное соединение уплотнить Заменить изношенный поршневые кольца Загрязненный фильтр заменить новым
Компрессор шумит (стучит, металлические звуки)	Поврежден подшипник поршня, шатуна, подшипник двигателя Ослабленная (лопнувшая) удлинитель усиления (пружина)	Поврежденный подшипник заменить Поврежденную пружину заменить

PARTS LIST / ОБЪЕМ ПОСТАВКИ / LIEFERUMFANG / ROZSAH DODÁVKY

Compressor	Компрессор	Kompressor	Kompresor				
DK50					401402001-004	☐	1x
DK50					401402001-005	☐	1x
Installation, Operation and Maintenance Manual	Инструкция по установке, обслуживанию и уходу	Installations-, Bedienungs- und Instandhaltungsanleitung	Návod na inštaláciu, obsluhu a údržbu	NP-DK50 simple s DE	112000198-000	☐	1x
Fuse	Предохранитель	Sicherung	Poistka	230V T6,3A	038100004-000	☐	2x
Screw-wrench	Ключ для винтов	Schraubenschlüssel	Kľúč pre skrutky	3	192000005-000	☐	1x
Cord	Шнур	Kabel	Šnúra		034130006-000	☐	1x
Filtration elements	Фильтровальный вкладыш	Filtereinsatz	Filtračná vložka		025000012-000	☐	1x
Filtration elements	Фильтровальный вкладыш	Filtereinsatz	Filtračná vložka		025000005-000	☐	3x

Basic equipment packing checked by	Основную комплектацию проверил	Verpackung der Grundausrüstung überprüft	Balenie základného vybavenia kontroloval	
Date of production	Дата выпуска	Herstelldatum	Dátum výroby	
Signature	Подпись	Unterschrift	Podpis	

DK50



PRODUCENT:
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:
HERSTELLER
PRODUCTEUR
VÝROBCA:

EKOM spol. s r.o.
Priemyselná 5031/18
921 01 PIEŠŤANY
Slovenská republika
tel.: +421 33 7967255
fax: +421 33 7967223
e-mail: ekom@ekom.sk